



## 港督巡視新機場地盤

港督衛奕信爵士今日（星期四）巡視赤鱗角新機場地盤，和位於屯門的海港水力試驗室。

陪同港督的有工務司郭偉階和土木工程署署長白能達博士。

在赤鱗角，港督聆聽土木工程署人員講述新機場的建築計劃，以及自從他於去年十月宣布決定在赤鱗角興建新機場以來所獲得的進展。

港督表示對計劃的進展印象深刻。

他說：「最初我們在赤鱗角進行的察勘和其他詳細研究，一直為新機場的設計提供絕佳的資料。這對按時完成計劃甚有幫助。」

土木工程署人員向衛奕信爵士闡述如何策劃機場發展計劃，以確保新機場的第一條跑道能於一九九七年啓用。

港督又得悉北大嶼山及鄰近海床地質圖的編製工作，為工程人員提供有關大嶼山不為人所熟悉的地質情況的寶貴資料。

港督隨後往屯門視察海港水力試驗室，並參觀為詳細設計建議中的填海及防波堤而建造的港口實體模型。

他並聆聽土木工程署為港口發展及基本設施計劃而須進行的三千萬元土木工程的情況。

港督說：「香港已進入發展的新紀元，我們得確保香港有所需的基本建設，以便在二十一世紀仍能保持作為金融、貿易、製造及旅遊等重要中心的地位。到目前為止，有關新機場及港口發展的工作主要都是在幕後進行，這個情況即將有所改變，市民將可親自看到政府是堅決要成功和按時發展這些工程的。」

編輯注意：港督巡視赤鱗角的圖片放置稿箱備取。

### 香港為投資者提供機會

香港政府駐三藩市經濟事務處處長莊士信昨日（星期三）表示，香港仍然完全依賴與世界各國之間的貿易及其他業務的聯繫，並繼續在多方面提供機會。

莊士信在世界事務局假南加州奧倫治縣舉行的晚宴上向與會四百五十名商界行政人員和社團領袖致辭時說，日本現時在本港進行多方面的投資，其中包括地產、製造業、零售業和其他基本建設計劃。

莊士信說：「照目前的趨勢看來，日本在未來數年可能會超越美國，成為本港製造業的最大海外投資國。」

然而，他補充說，美國在香港的投資仍然強勁。他說：「美西電訊在投資額達七億美元的香港有線電視網絡中佔百分之廿五的股份；萬國寶通集團在市中心一項七億美元的發展計劃中佔百分之十的股份；美國銀行現正將其亞太區的總部遷到香港；萬力正在興建龐大的新設備；此外還有若干規模較小的發展計劃正在進行。」

莊士信承認過去十八個月以來，香港的經濟已經由一九八六至八八年間的高峰放緩下來。

他說：「去年，本港產品出口幾乎沒有增長。轉口增加百分之十九，進口增加百分之九。生產總值則只有百分之二點五的實質增長。今年下半年的經濟情況逐漸改善，我們希望能有百分之三的增长。」

他指出經濟放緩是意料中事，並列出以下四個主因：

「由於我們的經濟完全開放和依賴外國，商業周期的正常運作在好景和不景氣年間的對比遠較其他地方大；另一方面我們的主要海外市場的增長率亦放緩；加上一九八八年秋天，其實是早在去年夏天的事故發生前，中國的經濟已可見會緊縮，以及一些內部因素，如香港勞工短缺等。」

「目前的放緩主要非因『人才外流』所致。不過我們對有資格的人離開的數目、據說資金外流的情形，或大致失去商業信心等都深感關注。」

## 製造商應考慮應用先進製造科技

工商司陳祖澤今日（星期四）呼籲製造商認真考慮應用先進的製造科技，藉以提高生產力、改進品質，以及創新產品設計。

陳祖澤在先進製造技術九〇國際會議開幕典禮上致辭時說，由於若干具有大量廉價勞工的經濟體系，與香港的競爭非常激烈，加上主要出口市場要求日高，這些考慮是必須的。

陳祖澤說是否安裝先進的設備以改進製造工序，往往難以決定，因為最初的費用可能高昂得令人卻步。

他說：「不過，長遠來說，這種性質的投資應可帶來更豐厚的利潤。」

陳祖澤說，政府明白現有一些限制因素，妨礙本港工業更廣泛地應用先進製造技術。

為了幫助本港工業克服這些障礙，政府近年與各工業輔助機構合作，推行多項計劃，使製造商可以改善生產程序，以及增加產品的價值。

陳祖澤說：「為了提高生產力，香港生產力促進局已成功設立一系列服務及設施，促使工程零件的設計及生產走向自動化。」

他說：「這些服務包括表面接合、高頻及數碼通訊、製衣技術、電腦輔助設計電腦輔助生產、先進工程設計、薄片金屬處理、精密切削及光刻加工。」

陳祖澤表示，該局亦已聯同製衣業訓練局，在位於九龍灣的製衣業訓練中心設立一間製衣科技示範中心，推廣成衣製造方面的最新科技，促進製衣業的靈活性和機械化。

他說：「此外，香港理工學院亦已在校內開設一間塑膠技術中心，資金來自政府撥給的一筆補助金及一位工業家的私人捐款。」

「設立這間中心的目的，是協助塑膠製造商通過應用科技來提高效率及生產力，以及生產高增值的塑膠產品。」

有關品質改善方面，陳祖澤表示當局現正推行一項分為三部分的長期計劃，加強政府現有的品質輔助服務，根據國際品質保證管理標準，推行自願性質的工廠審定及證明計劃，以及推行一個長期的全港性運動，目的是向主要行政人員、管理人員及操作工人灌輸國際認可的品質保證概念。

有關產品及工序創新方面，陳祖澤說，在經費來自公帑的產品設計創新公司的協助下，製造商已對產品設計的重要性及獲利機會加深認識。

他說，該公司已與香港生產力促進局攜手合作，提供綜合產品設計服務。

他說：「此外，當局並正積極籌備在又一村設立工業科技中心，藉此利用產品研究及發展所得結果作商業用途，並鼓勵以科技為基礎的公司的增長。」

「工業科技中心訂於一九九三年或之前投入服務，而策劃及發展該中心的工作，則由剛剛成立的臨時管理局負責監督。」

「該中心將於一九九一年提供設計及發展服務，以應付製造商在發展產品方面較前殷切的需求。」

編輯注意：陳祖澤的中英文演辭放置稿箱備取。

— 完 —

#### 東區諮詢中心 劃一服務時間

東區政務處今日（星期四）公布，設於英皇道八八〇至八八六號的諮詢服務中心由七月開始，劃一每日的開放時間。

服務中心將逢星期一至五上午九時至下午五時三十分，及星期六上午九時至中午十二時，為市民提供諮詢和宣誓服務。

現時該中心逢星期四下午五時三十分至八時三十分開放作為免費法律輔導計劃的辦事處時，亦同時提供晚間諮詢服務，但該項服務將由下月起取消。

— 完 —

## 路政署今年撥二十四億發展道路系統

交通諮詢委員會主席譚惠珠今日（星期四）表示，路政署今年在發展道路系統方面的支出會達到二十四億元，這樣龐大的投資，清楚反映政府對維持客貨流通的責任承擔。

譚惠珠在加士居道行車天橋延長部分啓用禮中致辭時說，改善本港的運輸基本建設，是今年發表的白皮書所列明的政府運輸政策的主要原則之一。

她強調，使客貨流通維持在合理水平是輔助經濟增長和應付市民對社交、商業與康樂方面所產生的交通需求所必需的。

譚惠珠得悉天橋延長部分是加士居道與漆咸道改善工程的一部分，該項工程是路政署計劃在今年內完成的衆多工程項目其中之一項。

天橋延長部分長四百三十米，在佐敦道與舊加士居道天橋連接並伸延至漆咸道北。

路政署署長桂詩勤在啓用禮致辭時表示，在初期，天橋延長部分在加士居道與衛理道交界處上面，為來往的交通提供一條行車線，使行經車輛可避開這個繁忙的路口。

一俟整項工程完成後，天橋上會增設兩條行車線，藉以連接加士居道新建的上行和下行斜路，使在加士居道行駛的車輛亦能越過上述路口，因而進一步紓緩該區的擠塞情況。

加士居道行車天橋延長工程於一九八七年九月動工，預期於本年十月完成，費用約一億一千萬元。

桂詩勤指出，在興建天橋延長部分時，要先拆除部分舊天橋。

為了交通理由，當局須在整段施工期間，使天橋上及地面的現有行車線保持通行。為了符合這項要求，當局須蓋了一條明渠，以便擴闊加士居道的東行行車道，藉以提供空間建築一條連接現有加士居道天橋的臨時橋。

舊天橋的拆卸工程須待臨時橋啓用後才能動工。

桂詩勤表示嚴格的交通規定加上有限的施工地方，增加建築工程的複雜性，並因而延長了施工期，但却大大減少對駕駛人士造成的不便。

在施工期間，有關人員經常須在夜間工作，以便拆除舊天橋的樑，以及運送和裝嵌新天橋的預製樑。

在進行夜間工作時，有關人員已盡量減少對附近居民造成的不便。

在這方面，譚惠珠表示，大規模的工程，難免會對駕車人士和大眾造成某些滋擾及不便。她呼籲他們加以容忍和諒解。

她說，這些工程完成後所帶來的好處，會使我們感到所作出的一切努力都是值得的。

桂詩勤又指出，建於伊利沙伯醫院下面的護土牆，不但提供空間容納加士居道一條增設的地面行車線，同時亦代表路政署的新取向，即在設計工程時，盡量達到美觀和環境方面的最高要求，以確保人的因素不會受忽視。

該幅護土牆高十二米，長九十六米，牆上有由混凝土製造的裝飾護面板。

為增加吸引力，一位任職土木工程署、又是一位畫家的高級土力工程師歐偉長，創作了四幅國畫作為該幅護土牆之壁畫藍本，以配合整個護土板面的設計。

桂詩勤說，這幅牆是工程與環境美化方面的人員緊密合作的成果。他們運用新方法和新科技，為這幅牆建造悅目的飾面，以配合周圍的環境。

而路政署日後進行工程時，將會繼續尋求更佳的方法，以改善都市環境。

油尖區區議會主席葉華亦有出席是次啓用典禮。

—————

編輯注意：有關加士居道行車天橋延長部分啓用禮的圖片，將於稍後放於稿箱備取。

完

## 本港菜農花農 前往歐洲考察

三十二名本港農友，包括菜農、花農及經營苗圃的人士，將於星期六（六月二十三日）離港前往荷蘭、比利時、法國及英國考察十三天，學習當地最新的蔬菜和花卉種植技術及統銷制度。

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期四）在該處總部舉行的頒授錦旗儀式上表示，本港農友前往先進國家考察，可從中吸取精髓，選取適合本地應用的栽培技術及銷售方式。

他說，以往的考察團推薦以溫室育苗，實行有組織的西菜生產，以供應高價菜的需求，就是一個好例子。

他又說，該項技術使本地農業成功地創造了一個新局面。

李熙瑜說，今次的海外考察團首次有花農及經營苗圃的人士參與，他們能夠群策群力，不斷求新，對本港花卉種植的發展，肯定有很大的幫助。

他希望各位農友都珍惜這個機會，多了解各項先進技術及意念，作為將來本地農業發展的借鏡。

是次考察團由漁農處農業主任何冠裕及何民範陪同，將參觀農場、統銷市場、苗圃、農業技術研究中心及有關機構。

為菜農而設的海外考察團由一九七七年開始舉辦，今年已是第十三年，考察團由漁農處、蔬菜統營處及蔬菜產銷合作社聯合總社合辦。

編輯注意：頒授錦旗的圖片將於稍後分放政府新聞處稿箱備取。

— 完 —

### 油尖區會討論新避風塘計劃

油尖區議會將在明日（星期五）討論油蔴地新避風塘的興建計劃。

拓展署代表將出席會議，向議員介紹將於八月施工的新避風塘計劃。

有關計劃是西九龍填海工程計劃建議的一部分，工程範圍包括興建防波堤、海堤、公眾貨物裝卸區及各種海事設施。

議員並會討論舉行孟蘭勝會的場地。

其他議程包括市政局五年建設工程計劃及臨時醫院管理局報告書摘要。

編輯注意：

油尖區議會會議將於明日（星期五）下午二時三十分假尖沙咀中間道停車場大廈地下油尖政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

#### 屯門區議會呼籲 管制精神科藥物

屯門區議會屬下社會服務委員會明日（星期五）舉行會議，敦促當局加強管制精神科藥物的使用。

委員亦會討論屯門醫院急症室何時可提供全日服務的問題。

在公屋事務上，會議將建議在公共屋邨裝設安全的晾衫設備，及查詢白角臨屋區的清拆日期。

議程尚包括新界區郵包派遞服務，屯門軍親家庭、屯門婦女及弱智人士服務，及九項區議會撥款的申請。

編輯注意：

屯門區議會屬下社會服務委員會定明日（星期五）下午二時三十分在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行會議。

歡迎派員訪攝。

青少年暑期活動七月展開  
預料參加人數多達百八萬

本年度青少年暑期活動計劃七月展開，預料約有一百八十萬名青少年參加一萬二千五百多項活動。

青少年暑期活動計劃委員會主席李崇德在今日（星期四）下午舉行的記者招待會上宣布活動詳情時表示，青少年暑期活動自一九六九年舉辦以來，每年都吸引大批青少年參加，人數由八六年的一百萬，遞增至去年的一百三十三萬。

為配合「分享樂趣、服務社群」的主題，青少年活動委員會在整個撥款計劃中，除鼓勵各舉辦機構籌辦康樂活動，使青年人能分享樂趣外，亦鼓勵各團體籌辦服務社會性質的活動，使青年人有參與志願服務的機會。

今年委員會亦將繼續設立在外展訓練學校為期十八日的外展文憑課程獎學金。

李崇德說：「獎學金會頒給以義務工作身份推廣暑期活動有優良表現的青少年。」

至於活動經費方面，今年計劃的總開支估計達二千六百萬元，比去年約增加百分之十。其中英皇御准香港賽馬會捐贈一千一百萬元，其他則由各有關政府部門、區議會和私人機構撥款贊助。

李崇德補充說：「我謹代表青少年暑期活動計劃委員會對馬會歷年的鼎力支持，致以萬二分謝意。」

同時出席記者會的首席助理政務司孔郭惠清表示，青少年暑期活動多項活動均由各青少年暑期活動地區統籌委員會及有關政府部門悉心籌劃。

今年青少年暑期活動計劃的開幕典禮在六月三十日（星期六）晚上假灣仔新伊館舉行，由政務司曹廣榮主持開幕儀式。香港電台並製作綜合節目「夏日樂道遙」助慶，由本港紅歌星及部分參加青少年暑期活動的團體作不同形式的表演。預計約有二千名現場觀眾參加這個盛會。

表演節目於七月二十二日在無線電視翡翠台播出。

青少年暑期活動的其他宣傳節目有一連四輯由香港電台電視部製作的青少年特輯「夏日樂道遙」，以及在香港電台和商業電台青少年節目中加插推廣環節，向大眾提供暑期活動的最新資料。



## 黃大仙舉辦保護聽覺展覽

一個「保護聽覺」展覽會將於星期六（六月二十三日）下午十二時三十分至五時在黃大仙樂富中心舉行。

展覽是由區議會社會服務委員會轄下活動工作小組主辦。

工作小組發言人說：「展覽目的是希望年青人明白耳筒式收音錄音機的強勁音樂聲浪對聽覺所造成的不良影響。」

「參觀人士並可於展覽會場免費接受聽覺測試。」

展品將由香港聾人福利促進會提供。

黃大仙區議會主席李玉堃，政務主任關則豪，社會服務委員會主席吳岳誠，黃大仙高級教育主任葉齊權，黃大仙及西貢區副總福利主任姚集永及活動工作小組主席陳振發將主持展覽會的開幕禮。

開幕禮後並有精彩表演節目，包括有香港聾人協會的默劇和手語歌唱及聖文德學校銀樂隊演奏等。

而該展覽將於六月二十六日（星期二）在慈雲山（南）社區中心及七月一日（星期日）在彩雲商場舉行。

### 編輯注意：

黃大仙保護聽覺展覽開幕禮將於六月二十三日（星期六）下午十二時三十分在樂富中心舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

交通諮詢委員會討論  
本港各項公共交通問題

交通諮詢委員會今日（星期四）舉行會議，審核香港電車公司及新大嶼山巴士公司提交之加價申請。

交諮會獲悉電車票價自一九八三年以來從未調整過，而大嶼山巴士上次加價日期是一九八七年六月。

在檢核香港電車公司的財政狀況時，交諮會注意到，若電車收費維持不變，其預算收入自一九八九／九零年度開始不足應付經營開支。

新大嶼山巴士公司上一次調整票價是在一九八七年六月，當時交諮會已獲悉該次加幅只可令到該巴士公司賺取一九八七／八八及八八／八九年度之利潤；若要應付一九九零／九一年度內增加的經營開支，則將需要再增加巴士收費。

新大嶼山巴士公司今次要求的加幅遠較上次調整收費以來的總計通脹率為低，增加收費是用來應付未來兩年內提升之經營開支。各委員留意到該巴士公司在過去兩年已能做到維持低的經營成本。

交諮會對於電車及新大嶼山巴士收費的意見將會提交行政局加以考慮。

該委員會亦審閱新大嶼山巴士公司提交之一九八九／九零至一九九三／九四年的五年發展計劃。

各委員獲悉在一九八九年中，新大嶼山巴士公司營辦七條巴士線，共有五十四部巴士。

一九九二年初在寶蓮寺附近的大佛落成後，將會吸引更多乘客，為應付需求，該巴士公司已計劃多項改善服務措施，包括建議抽調多部巴士行走來往梅高及昂坪之間。

此外，該公司亦計劃分別於一九九一年四月及一九九二年一月開辦十號線（羌山交匯處—沙螺灣）及九號線（梅高渡輪碼頭—梅高舊墟）。

為提高一號線（梅高—大澳）之服務，新大嶼山巴士公司亦計劃派一部有空氣調節之巴士行走該線。

交通諮詢委員會獲悉新大嶼山巴士公司提議於未來五年內購入三十四部巴士，包括三十二部單層巴士，其中兩部有空氣調節，與及兩部雙層巴士。在這些新購入的巴士中將有二十五部是用作代替到期被淘汰之巴士，而其中九輛將作改善服務之用。

在廠房發展方面，一座位於梅窩，佔地四千平方米，耗資四百四十萬元的新廠房正在興建中，將於今年八月落成。

有關計劃曾徵詢離島區議會交通及運輸委員會，而該會認為新大嶼山巴士公司的路線發展計劃大致上是可以接受的。

另外，該委員會亦討論到應否於一九九零年發出新的市區的士牌照以及應否於未來兩年內維持現時的四十個大嶼山的士牌照數目。

交諮會在評估是否需要在一九九零年發出更多市區的士牌照時，是以市民對的士服務需求、該行業之利潤及對社會的影響作為參考。

運輸署於一九八九及九零年進行街頭調查的結果顯示，市區的士服務水平維持穩定，而空置的士和乘客平均等候時間方面的情況亦無轉變。

不過，假若於未來兩年並無簽發更多的士牌照，預料的士服務水平會轉壞，尤其是在需求高的地區為然。

因此，交諮會建議在一九九零年內所發出之市區的士牌照數目不應超過一百五十個。

至於大嶼山的士牌照根據同類型的街頭調查結果顯示，大嶼山的士服務水平亦維持穩定，而的士需求主要受周日和公眾假期往大嶼山渡假的人數所影響。

預料於未來兩年內，大嶼山的人口將不會顯著改變而令到平日之需求有所增加。

委員會認為無必要改變大嶼山的士牌照數目。

交諮會各項建議將會呈交行政局考慮。

委員會亦在會議中閱覽中巴改善管理研究報告。各委員獲悉中巴已接納顧問提出的所有建議，及一個督導小組已成立，負責監察該等建議於特定時間內實施。進度報告將定時呈交委員會。